

Bruksela, 14 kwietnia 2026 r.
(OR. en)

8227/26

ENV 356
WTO 52

PISMO PRZEWODNIE

Od: Komisja Europejska
Data otrzymania: 14 kwietnia 2026 r.
Do: Sekretariat Generalny Rady

Nr dok. Kom.: D(2026) 113332

Dotyczy: ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) .../...
z dnia XXX r.
zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 338/97 w celu uwzględnienia
zmian w Konwencji o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami
i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem (CITES) przyjętych
na 20. posiedzeniu Konferencji Stron oraz innych zmian uzgodnionych
przez Grupę ds. Przeglądu Naukowego

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument D(2026) 113332.

Załącznik: D(2026) 113332

Bruksela, dnia XXX r.
D113332/3
[...] (2026) XXX draft

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) .../...

z dnia XXX r.

zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 338/97 w celu uwzględnienia zmian w Konwencji o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem (CITES) przyjętych na 20. posiedzeniu Konferencji Stron oraz innych zmian uzgodnionych przez Grupę ds. Przeglądu Naukowego

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) .../...

z dnia **XXX** r.

zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 338/97 w celu uwzględnienia zmian w Konwencji o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem (CITES) przyjętych na 20. posiedzeniu Konferencji Stron oraz innych zmian uzgodnionych przez Grupę ds. Przeglądu Naukowego

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 338/97 z dnia 9 grudnia 1996 r. w sprawie ochrony gatunków dzikiej fauny i flory w drodze regulacji handlu nimi¹, w szczególności jego art. 19 ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 338/97 reguluje handel gatunkami zwierząt i roślin wymienionymi w załączniku do tego rozporządzenia. Gatunki wymienione w tym załączniku obejmują gatunki wymienione w dodatkach do Konwencji o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem („konwencja”), jak również gatunki, których stan ochrony wymaga, by handel nimi z Unii, do Unii i wewnątrz Unii był regulowany lub monitorowany.
- (2) Podczas 20. posiedzenia Konferencji Stron konwencji, które odbyło się w Samarkandzie (Uzbekistan) w dniach od 24 listopada do 5 grudnia 2025 r. (COP 20), wprowadzono pewne zmiany w [załącznikach do] konwencji. Zmiany te należy uwzględnić w rozporządzeniu (WE) nr 338/97.
- (3) Następujące gatunki zostały włączone do załącznika I do konwencji i powinny zostać ujęte w załączniku A do rozporządzenia (WE) nr 338/97: *Okapia johnstoni*, *Sporophila maximiliani*, *Caribicus warreni*, *Bitis harena*, *Bitis parviocula*, i *Jubaea chilensis*.
- (4) Następujące gatunki zostały przeniesione z załącznika II do załącznika I do konwencji i powinny zostać skreślone z załącznika B do rozporządzenia (WE) nr 338/97 i włączone do załącznika A do tego rozporządzenia: *Amblyrhynchus cristatus*, *Conolophus* spp., *Mobula* spp. (należy włączyć do załącznika A jako *Mobulidae* spp.), *Rhinocodon typus*, *Cercocebus chrysogaster*, obecnie objęte wyższym taksonem *Primates* spp. w załączniku B, *Gyps africanus* i *Gyps rueppelli*, obecnie objęte wyższym taksonem *Falconiformes* spp. w załączniku B, *Kinixys homeana*, obecnie objęte wyższym taksonem *Testudinidae* spp. w załączniku B, *Carcharhinus longimanus*, obecnie objęte wyższym taksonem *Carcharhinidae* spp. w załączniku B, *Euphorbia bupleurifolia*, obecnie objęte wyższym taksonem *Euphorbia* spp. w załączniku B, i *Avonia quinaria*, obecnie objęte wyższym taksonem *Avonia* spp. w załączniku B (powinny zostać włączone do załącznika A jako *Anacampseros quinaria*).

¹ Dz.U. L 61 z 3.3.1997, s. 1.

- (5) Następujące taksony zostały przeniesione z załącznika I do załącznika II do konwencji i powinny zostać skreślone z załącznika A do rozporządzenia (WE) nr 338/97 i włączone do załącznika B do tego rozporządzenia: *Arctocephalus townsendi* (należy włączyć do załącznika B w ramach wykazu dotyczącego *Arctocephalus* spp.) i *Podocarpus parlatorei* (z adnotacją).
- (6) Następujące taksony zostały włączone do załącznika II do konwencji i powinny zostać włączone do załącznika B do rozporządzenia (WE) nr 338/97: *Gazella dorcas*, *Hyaena hyaena*, *Choloepus hoffmanni*, *Choloepus didactylus*, *Bycanistes* spp., *Ceratogymna* spp., *Sporophila angolensis*, *Sporophila atrirostris*, *Sporophila crassirostris*, *Sporophila funerea*, *Sporophila nuttingi*, *Phyllurus amnicola*, *Phyllurus caudiannulatus*, *Pelophylax epiroticus* (z opóźnionym wejściem w życie), *Pelophylax lessonae* (z opóźnionym wejściem w życie), *Pelophylax ridibundus* (z opóźnionym wejściem w życie), *Pelophylax shqipericus* (z opóźnionym wejściem w życie), *Galeorhinus galeus* (z opóźnionym wejściem w życie), *Mustelus* spp. (z opóźnionym wejściem w życie), *Centrophoridae* spp. (z opóźnionym wejściem w życie), *Holothuria lessoni* (z opóźnionym wejściem w życie), *Grammostola rosea*, *Commiphora wightii* (z nową adnotacją #19). Niektóre poprawki do załączników do konwencji przewidują opóźnione wejście w życie zgodnie z decyzją Konferencji Stron, aby umożliwić Stronom przygotowanie się do ich wdrożenia. Taksony te należy zatem włączyć do załącznika B z takimi samymi odroczonej datami rozpoczęcia stosowania.
- (7) Następujące taksony zostały włączone do załącznika II do konwencji, lecz są objęte wyższym taksonem w załączniku B do rozporządzenia (WE) nr 338/97: *Beaucarnea hookeri* i *Beaucarnea glassiana* były wymienione w wykazie dotyczącym rodzaju *Beaucarnea* spp., a *Aloe bergeriana*, *Aloe jeppeae*, *Aloe subspicata* i *Aloe welwitschii* były wymienione w wykazie dotyczącym *Aloe* spp.
- (8) Następujący gatunek został skreślony z załącznika I do konwencji, a do wykazu dotyczącego *Neomonachus* spp. należy dodać adnotację wskazującą na jego wyłączenie z załącznika A do rozporządzenia (WE) nr 338/97: *Neomonachus [Monachus] tropicalis*.
- (9) Następujący takson został skreślony z załącznika II do konwencji i powinien zostać usunięty z załącznika B do rozporządzenia (WE) nr 338/97: *Damaliscus pygargus pygargus*.
- (10) Następujące taksony, które były dotychczas wymienione w załączniku III do konwencji i w załączniku C do rozporządzenia (WE) nr 338/97, powinny zostać skreślone z tego załącznika w związku z ich włączeniem do załącznika II do konwencji podczas COP 20: *Gazella dorcas*, *Hyaena hyaena*. W związku z włączeniem *Phyllurus amnicola* i *Phyllurus caudiannulatus* do załącznika II do konwencji, należy dodać adnotację wskazującą na wyłączenie tych taksonów z wykazu *Phyllurus* spp. w załączniku C do rozporządzenia (WE) nr 338/97.
- (11) Podczas COP 20 zmieniono sekcję załączników dotyczącą interpretacji oraz przyjęto lub zmieniono szereg adnotacji dotyczących niektórych taksonów znajdujących się w tych załącznikach, co należy uwzględnić w załączniku do rozporządzenia (WE) nr 338/97.
- (12) W szczególności w załącznikach do konwencji zawarto następujące adnotacje:
- adnotację dotyczącą *Glaucostegus* spp.;
 - adnotację dotyczącą Rhinidae spp.;

- adnotację dotyczącą *Commiphora wightii*;
 - adnotację dotyczącą *Podocarpus parlatorei*.
- (13) Ponadto w załącznikach do konwencji zmieniono następujące adnotacje:
- adnotację dotyczącą *Saiga tatarica* (populacja Kazachstanu);
 - adnotację A11 dotyczącą *Loxodonta africana* (populacje Botswany, Namibii, Republiki Południowej Afryki, Zimbabwe);
 - adnotację #4
 - adnotację #10 dotyczącą *Paubrasilia echinata*.
- (14) Należy zatem zmienić uwagę 12 w uwagach dotyczących interpretacji załączników A, B, C i D w załączniku do rozporządzenia (WE) nr 338/97, aby odzwierciedlić zmiany przyjęte podczas COP 20.
- (15) W odniesieniu do adnotacji dotyczącej *Saiga tatarica* (populacja Kazachstanu) niektóre elementy zawarte w tekście przyjętym na mocy konwencji dotyczą przyszłego przeglądu handlu i ewentualnego przedłożenia zmienionego wniosku na przyszłym posiedzeniu Konferencji Stron. Ponieważ elementy te nie stanowią zasad regulujących handel, nie należy ich odzwierciedlać jako warunków wiążących w załącznikach do rozporządzenia (WE) nr 338/97.
- (16) W odniesieniu do adnotacji A11 dotyczącej *Loxodonta africana* (populacje Botswany, Namibii, Republiki Południowej Afryki i Zimbabwe) zaktualizowano brzmienie odpowiedniej uwagi do tabeli, aby odzwierciedlić zmiany przyjęte na mocy konwencji. W szczególności niektóre przepisy zawarte w poprzedniej wersji tej adnotacji dotyczące handlu surową kością słoniową zostały usunięte w następstwie zmian przyjętych na mocy konwencji. Należy zatem odpowiednio dostosować uwagę do tabeli w załączniku do rozporządzenia (WE) nr 338/97.
- (17) Adnotację #10 dotyczącą *Paubrasilia echinata* dostosowano, w stosownych przypadkach, w celu zapewnienia spójności z definicją „handlu” w rozumieniu art. I lit. c) konwencji, biorąc pod uwagę, że Unia jest stroną konwencji jako całość.
- (18) Unia nie zgłosiła zastrzeżeń w odniesieniu do którejkolwiek z tych zmian.
- (19) Na COP 20 przyjęto nowe odesłania do nomenklatury zwierząt i roślin. W związku z tym należy zmienić nazwy następujących gatunków i podgatunków: *Leucopternis occidentalis*, *Elachistodon westermanni*, *Chelus fimbriatus*, *Aloe compressa* var. *rugosquamosa*, *Aloe pillansii*, *Aloe suzannae*, *Nardostachys grandiflora*. Konieczna jest również zmiana nazwy rodziny *Myliobatidae* oraz przeniesienie rodzaju *Anacampseros* (obejmującego *Avonia* spp.) z rodziny *Portulacaceae* do rodziny *Anacampserotaceae*.
- (20) Następujące taksony zostały włączone do załącznika I do konwencji ze względu na zmiany nomenklaturowe i powinny zatem zostać włączone do załącznika A do rozporządzenia (WE) nr 338/97: *Ailurus styani*, *Neomonachus* spp. Następujące taksony również zostały włączone do załącznika I do konwencji, lecz są objęte wyższym taksonem w załączniku A do rozporządzenia (WE) nr 338/97: *Loxodonta cyclotis* został umieszczony w wykazie rodzaju *Loxodonta* spp., a *Balaenoptera ricei* – w wykazie dotyczącym rodziny *Cetacea*.
- (21) Następujące gatunki i rodzaje zostały włączone do załącznika II do konwencji ze względu na zmiany nomenklaturowe, powinny zatem zostać włączone do załącznika B

- do rozporządzenia (WE) nr 338/97: *Budorcas tibetana*, *Cachryx* spp., *Chelus orinocensis*, *Aloiampelos* spp. (z adnotacją #4), *Aloidendron* spp. (z adnotacją #4), *Aristaloe* spp. (z adnotacją #4), *Gonialoe* spp. (z adnotacją #4), *Kumara* spp. (z adnotacją #4).
- (22) Następujące gatunki zostały skreślone z załącznika II ze względu na zmiany nomenklaturowe, powinny zatem zostać skreślone z załącznika B do rozporządzenia (WE) nr 338/97: *Avonia* spp. (ze względu na synonimizację *Avonia* z *Anacampseros*).
- (23) Od czasu opublikowania ostatnich załączników do rozporządzenia (WE) nr 338/97 do załącznika III do konwencji włączono następujące taksony: *Ailuronyx* spp. na wniosek Seszeli, oraz *Gallotia* spp. (oprócz *G. simonyi*, który jest już wymieniony w wykazie w załączniku A) na wniosek Unii Europejskiej. Ponadto ze względu na zmiany nomenklaturowe do załącznika III do konwencji włączono następujące taksony: *Pleurocorallium elatius*, *Pleurocorallium konojoi* i *Pleurocorallium secundum*. Należy zatem włączyć te taksony do załącznika C do rozporządzenia (WE) nr 338/97.
- (24) Następujące taksony, które były dotychczas wymienione w załączniku C do rozporządzenia (WE) nr 338/97, powinny zostać skreślone z tego załącznika w związku z ich skreśleniem z załącznika III do konwencji w lutym 2025 r.: *Mauremys iversoni*, *Mauremys megalcephala*, *Mauremys pritchardi*, *Ocacia glyphistoma*, *Ocacia philippeni* i *Sacalia pseudocellata*. Ponadto następujące taksony zostały skreślone z załącznika III ze względu na zmiany nomenklaturowe, powinny zatem zostać skreślone z załącznika C do rozporządzenia (WE) nr 338/97: *Corallium elatius*, *Corallium konojoi* i *Corallium secundum*.
- (25) *Othonna clavifolia*, gatunek który był dotychczas wymieniony w wykazie w załączniku D do rozporządzenia (WE) nr 338/97, należy skreślić z tego załącznika; uznano go za synonim *Crassothonna clavifolia*, który został włączony do załącznika III do konwencji na wniosek Republiki Południowej Afryki w dniu 23 lutego 2023 r. oraz do załącznika C do rozporządzenia (WE) nr 338/97 w dniu 20 maja 2023 r. Ponadto należy poprawić błąd w pisowni: *Adenia pechuelli* w załączniku D do rozporządzenia (WE) nr 338/97 należy zmienić na *Adenia pechuelii*.
- (26) Aby zapewnić spójną interpretację definicji odnoszących się do kodów systemu zharmonizowanego w pkt 13 sekcji „Uwagi dotyczące interpretacji załączników A, B, C i D”, należy dodać uwagę wyjaśniającą, że odniesienia do kodów systemu zharmonizowanego odnoszą się do języka definicji wprowadzonych w niniejszym rozporządzeniu, a nie do samych kodów. Wyjaśnienie to odzwierciedla podejście przyjęte w sekcji dotyczącej interpretacji załączników do konwencji oraz w rezolucji konferencji 10.13 (Rev. COP 18) w sprawie wdrażania konwencji w odniesieniu do gatunków drzew i ma na celu uniknięcie niejasności w przypadku przyszłych zmian tych kodeksów.
- (27) Grupa ds. Przeglądu Naukowego uznała, że *Gekko badenii*, *Crotalus* spp., *Sistrurus* spp., *Carcinoscorpius rotundicauda*, *Limulus polyphemus*, *Tachypleus gigas*, i *Tachypleus tridentatus* należy włączyć do załącznika D do rozporządzenia (WE) nr 338/97, że *Santalum album* należy włączyć do załącznika D do rozporządzenia (WE) nr 338/97 z adnotacją §4, oraz że *Anthoshorea* spp., *Doona* spp., *Neohopea* spp., *Pentacme* spp., *Richetia* spp., *Rubroshorea* spp., *Shorea* spp. i *Entandrophragma* spp. należy włączyć do załącznika D do rozporządzenia (WE) nr 338/97 z adnotacją §5.
- (28) Grupa ds. Przeglądu Naukowego stwierdziła również, że należy usunąć przypis z adnotacją do wykazu dotyczącego *Tillandsia xerographica* w załączniku B do

rozporządzenia (WE) nr 338/97 ograniczającą handel okazami o kodzie źródłowym A do okazów posiadających *cataphylls*.

- (29) Ze względu na zakres niezbędnych zmian w załączniku do rozporządzenia (WE) nr 338/97, w celu zapewnienia jasności należy zastąpić ten załącznik w całości.
- (30) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 338/97.
- (31) Zgodnie z art. XV pkt 1 lit. c) konwencji poprawki przyjęte na sesji Konferencji Stron wchodzi w życie 90 dni po tej sesji w stosunku do wszystkich Stron. Aby zapewnić terminowe wejście w życie zmian do załącznika do rozporządzenia (WE) nr 338/97, wejście w życie niniejszego rozporządzenia powinno nastąpić trzeciego dnia po jego opublikowaniu.
- (32) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Handlu Dziką Fauną i Florą ustanowionego zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 338/97,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik do rozporządzenia (WE) nr 338/97 zastępuje się tekstem załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Komisji
Przewodnicząca*